

Het fabrieksschema, dat u zoekt, staat op de volgende pagina.



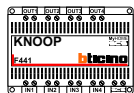
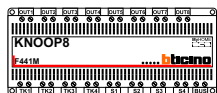
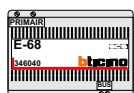
Groothandel Nelec heeft voor alle tweedraads deurcommunicatie van BTicino zeer duidelijke Nederlandse schema's en gebruiksaanwijzingen gemaakt. U vindt alles op www.nelec.com.



Als u BTicino deurcommunicatie koopt bij Nelec, krijgt u voor ieder project een aansluitschema op maat, worden de buitenposten in elkaar gezet en zijn alle videofoons voorgeprogrammeerd. De monteur kan direct aan de slag en als hij een vraag heeft, krijgt hij bij Nelec iemand met verstand van zaken aan de lijn. Alle informatie staat duidelijk op www.nelec.com.



Klik op deze pagina voor meer informatie over dit product.



nelec

 INTERCOM MADE EASY

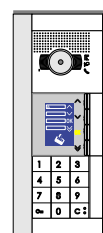
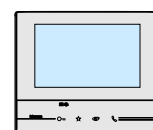
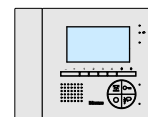
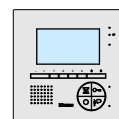

The Bticino factory file you're looking for is on the next page.

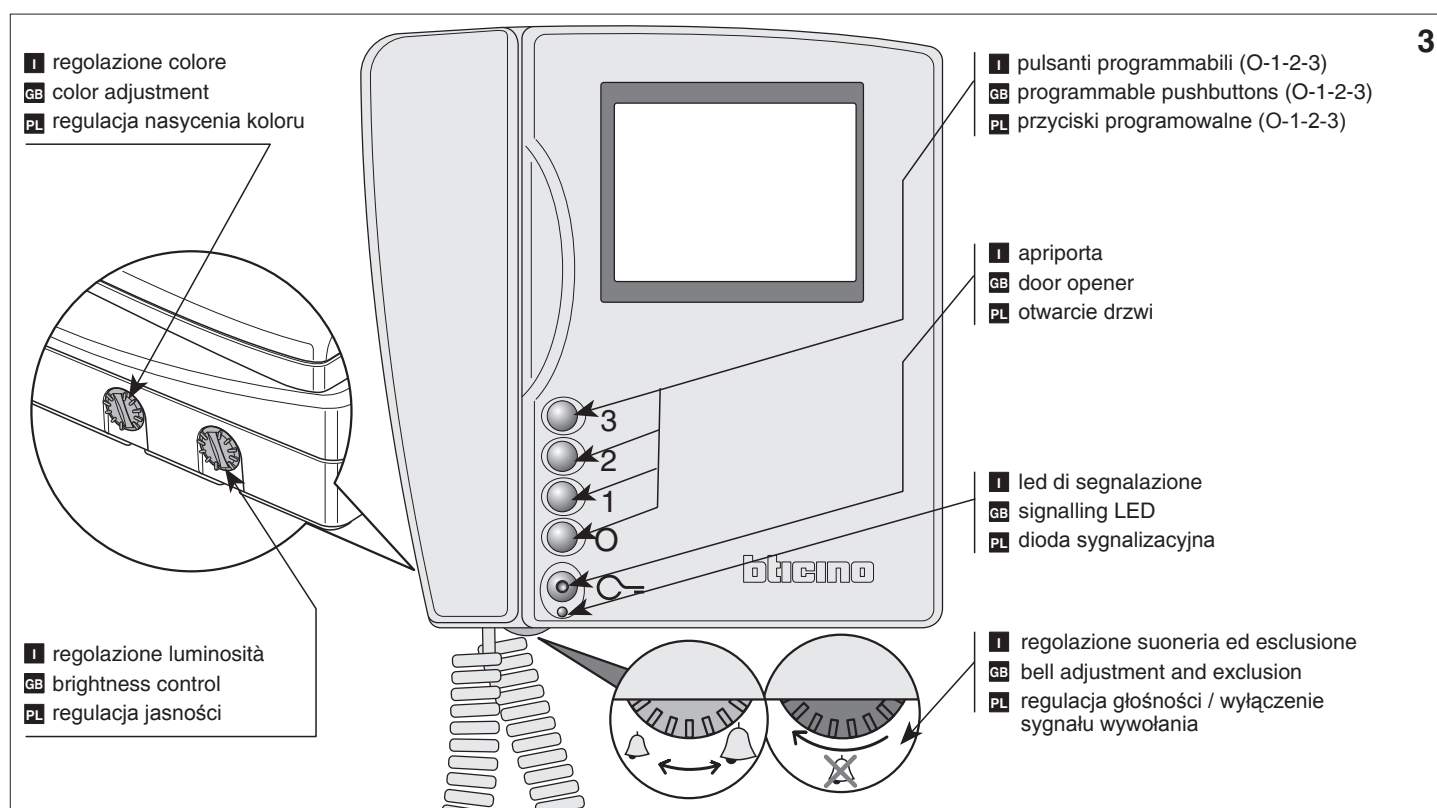
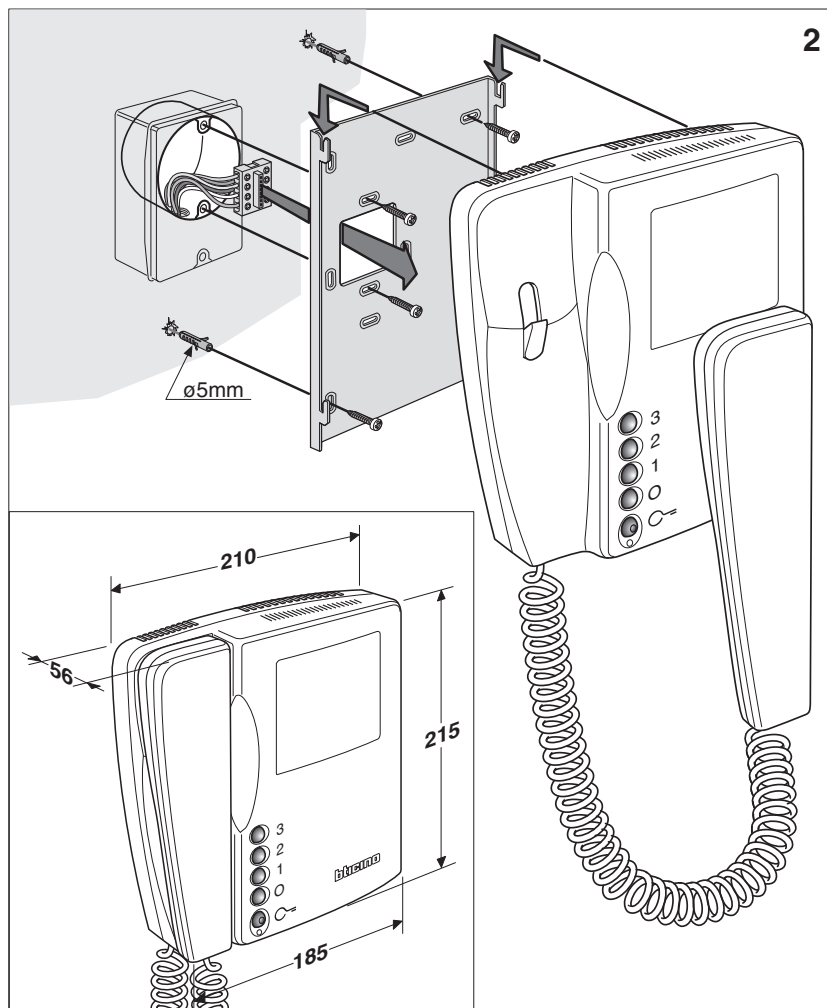
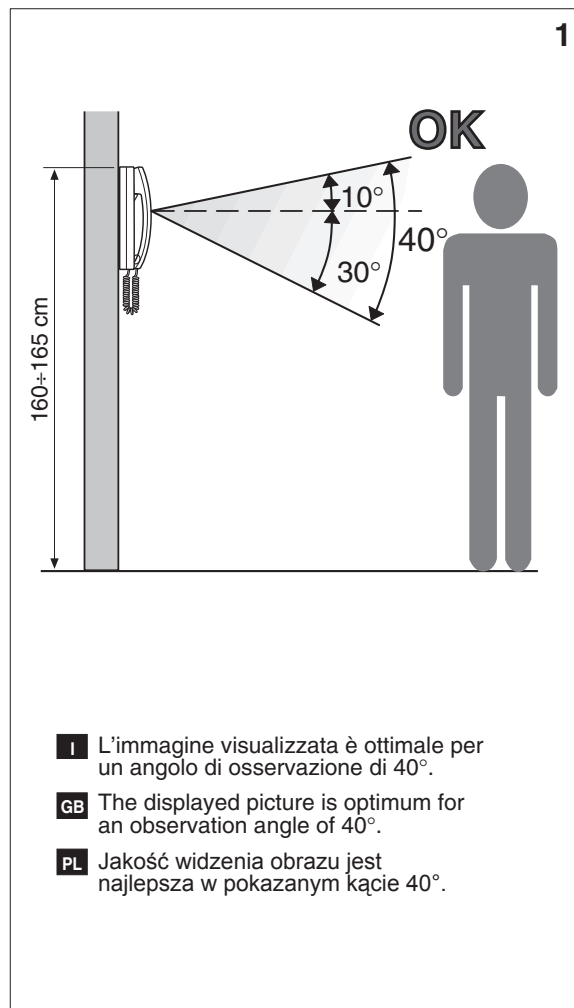
Specialized wholesaler Nelec has made excellent manuals in Dutch for all BTicino two-wire intercom components. Get more information on this product by clicking this page.

wholesaler Nelec BV
intercom made easy
www.nelec.com
 Gyroscopweg 106
 1042 AX Amsterdam
 Postbus 20674
 1001 NR Amsterdam

e-mail info@nelec.com

Telefoon	020-6 352 350
Verkoop	020-6 352 351
Administratie	020-6 352 352
Techniek	020-6 352 353
Offertes	020-6 352 357





I spostare su ON solo nell'ultimo videocitofono della tratta di ogni appartamento e di ogni montante.

GB move to ON only in the last video internal unit of the stretch of each apartment or each riser.

PL ustawić w pozycji ON w ostatnim aparacie w obrębie pionu lub linii w mieszkaniu

I sede configuratori

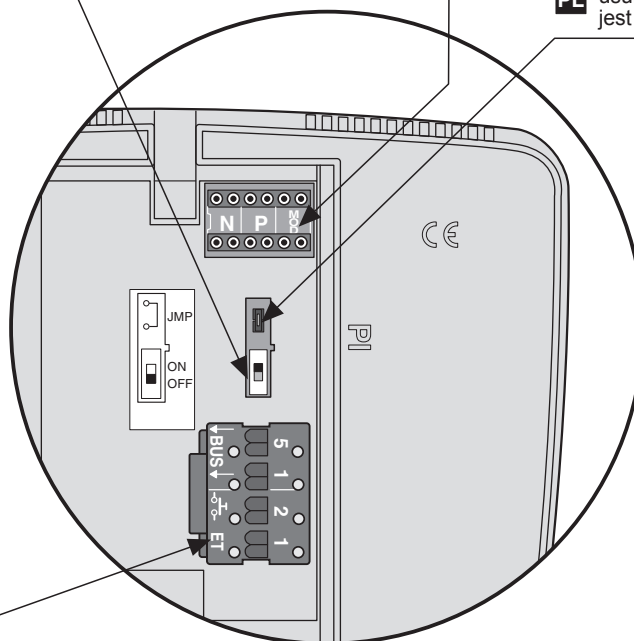
GB configurator seat

PL gniazdo konfiguratorów

I jumper da rimuovere in caso di alimentatore supplementare

GB jumper to be removed when there is an extra power supply

PL usunąć zworkę, jeżeli zamontowany jest dodatkowy zasilacz



I morsetti di collegamento

GB connecting terminals

PL przyłącze

I

Attenzione: il videocitofono deve rispettare le seguenti regole installative:

- deve essere installato solo in ambienti interni
- non deve essere esposto a stillicidio o a spruzzi d'acqua
- non ostruire le aperture di ventilazione
- deve essere usato unicamente su sistemi 2 fili SCS BTicino.

Ogni uso improprio dell'articolo può comprometterne le caratteristiche di sicurezza.

GB

Caution: the video internal unit must respect the following installation rules:

- it must only be installed indoors
- it must not be exposed to water drops or splashes
- do not block the ventilation openings
- it must be used only on SCS BTicino 2-wire systems

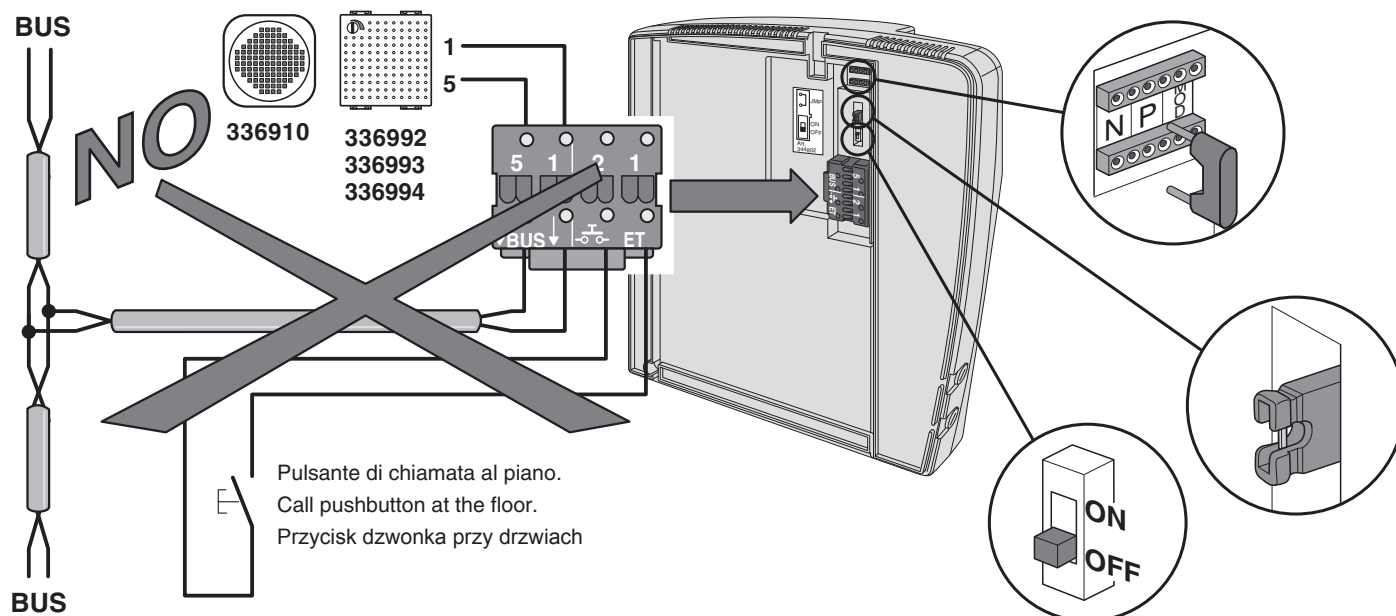
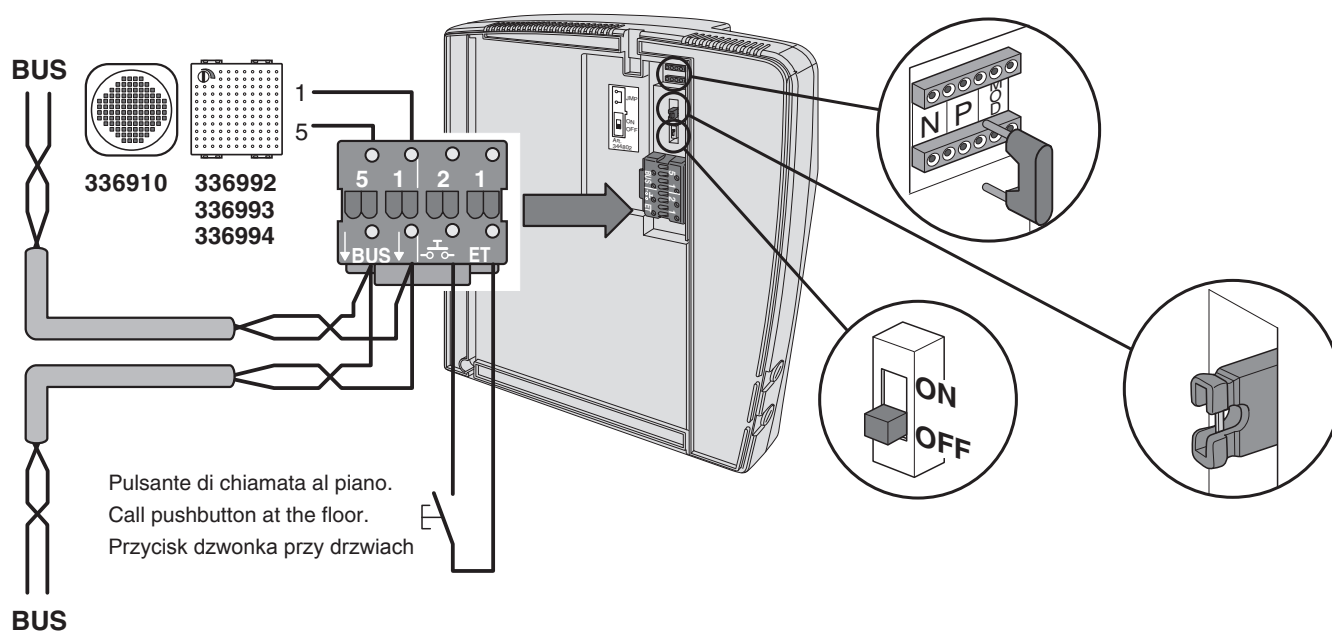
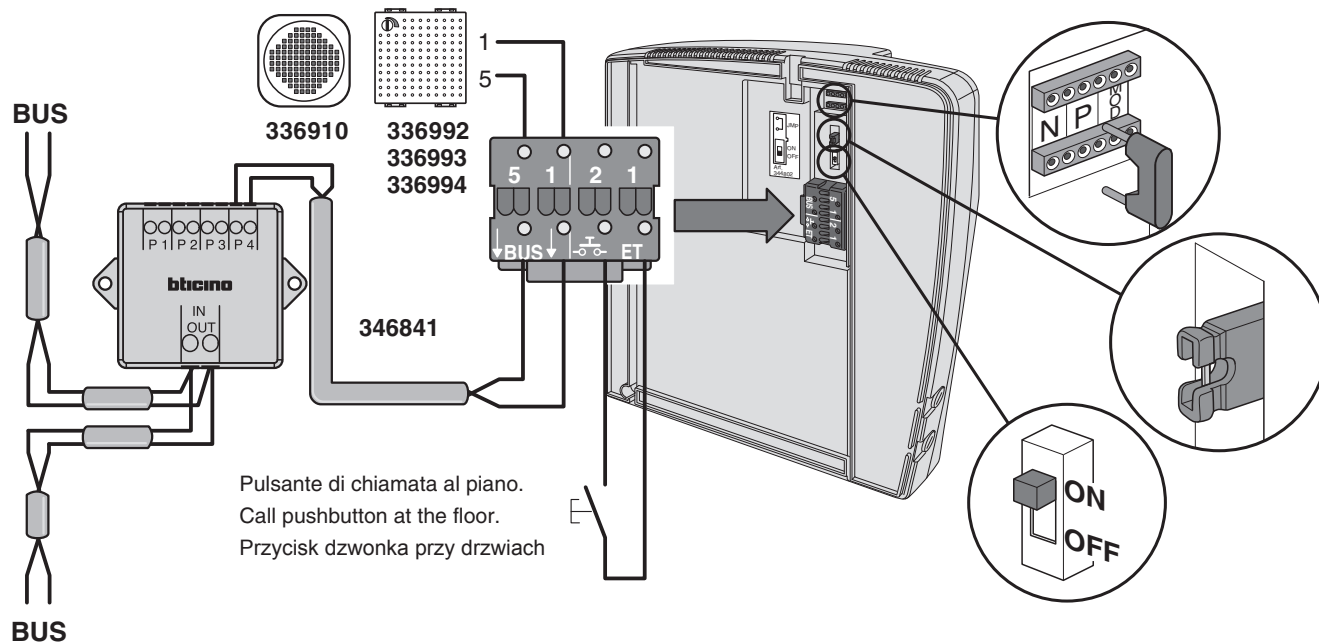
An improper use of the item can compromise its safety features

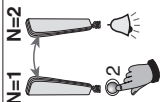
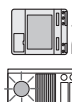
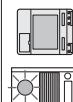
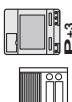
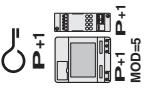
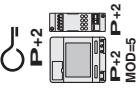
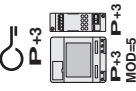
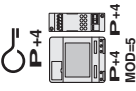
PL

Uwaga: wideodomofon powinien być instalowany zgodnie z następującymi zasadami:

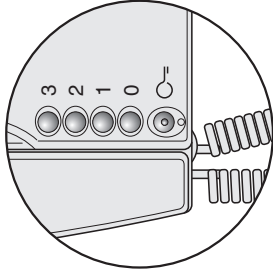
- instalacja wyłącznie w budynku
- nie może być narażony na wilgoć i zalewanie wodą
- nie zasłaniać otworów wentylacyjnych
- może być stosowany wyłącznie w systemie 2-przewodowym BTicino

Nieprawidłowe stosowanie i użycie może ograniczyć bezpieczeństwo produktu.



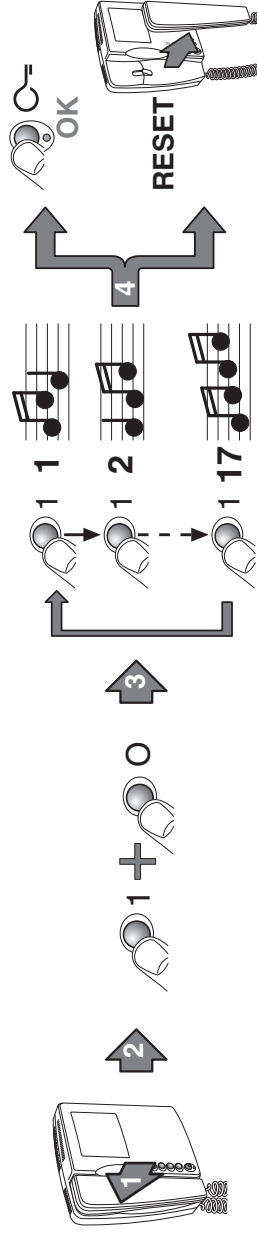
9	Legenda		Legend		Legenda	
	I		GB		PL	
	Accensione luci scale.		Switching on staircase lights.		Załączenie światła na klatce schodowej	
 N=1 N=2	Intercom Esempio: con la pressione del tasto 2 si invia una chiamata intercom dal posto interno configurato con N=1 al posto interno configurato con N=2		Intercom Example: press key 2 to send an intercom call from the internal unit configured with N=1 to the internal unit configured with N=2.		Intercom Przykład: naciśnij 2, aby wywołać z aparatu skonfigurowanego jako N=1 aparat skonfigurowany jako N=2	
	Attivazione del PE audio/video o telecamera (configurato con P) in modo diretto senza la chiamata e ciclamento.		Activating the EP audio/video or camera (configured with P) directly without the call and cycling.		Aktywacja panelu zewnętrznego audio/video lub kamery (skonfigurowanej jako P) bezpośrednio bez wywołania i przeglądu cyklicznego.	
 P+1	Attivazione del PE audio/video o telecamera (configurato con P +1) in modo diretto senza la chiamata oppure attivazione attuatore art.346200 (configurato con P+1 e MOD=9).		Activating the EP audio/video or camera (configured with P +1) directly without the call or activating actuator Item 346200 (configured with P+1 and MOD=9).		Aktywacja panelu zewnętrznego audio/video lub kamery (skonfigurowanej jako P+1) bezpośrednio bez wywołania lub aktywacja przełącznika art. 346200 (skonfigurowanego jako P+1 i MOD=9).	
 P+2	Attivazione del PE audio/video o telecamera (configurato con P +2) in modo diretto senza la chiamata oppure attivazione attuatore art.346200 (configurato con P+2 e MOD=9).		Activating the EP audio/video or camera (configured with P +2) directly without the call or activating actuator Item 346200 (configured with P+2 and MOD=9).		Aktywacja panelu zewnętrznego audio/video lub kamery (skonfigurowanej jako P+2) bezpośrednio bez wywołania lub aktywacja przełącznika art. 346200 (skonfigurowanego jako P+2 i MOD=9).	
 P+3	Attivazione del PE audio/video o telecamera (configurato con P +3) in modo diretto senza la chiamata oppure attivazione attuatore art.346200 (configurato con P+3 e MOD=9).		Activating the EP audio/video or camera (configured with P +3) directly without the call or activating actuator Item 346200 (configured with P+3 and MOD=9).		Aktywacja panelu zewnętrznego audio/video lub kamery (skonfigurowanej jako P+3) bezpośrednio bez wywołania lub aktywacja przełącznika art. 346200 (skonfigurowanego jako P+3 i MOD=9).	
 P	Apertura serratura del PE configurato con P in modo diretto senza la chiamata		Door lock opening of the EP configured with P directly without the call		Otwarcie drzwi przy panelu zewnętrznym skonfigurowanym jako P, bezpośrednio bez wywołania.	
 P+1	Apertura serratura del PE (configurato con P +1) in modo diretto senza la chiamata oppure attivazione attuatore art.346200 (configurato con P+1 e MOD=5) oppure attivazione attuatore art.346230 (configurato con P+1).		Door lock opening of EP (configured with P+1) directly without the call or activating the actuator Item 346200 (configured with P+1 and MOD=5) or activating the actuator Item 346230 (configured with P+1).		Otwarcie drzwi przy panelu zewnętrznym skonfigurowanym jako P+1, bezpośrednio bez wywołania lub aktywacja przełącznika art. 346200 (skonfigurowanego jako P+1 i MOD=5) lub aktywacja przełącznika art. 346230 (skonfigurowanego jako P+1).	
 P+2	Apertura serratura del PE (configurato con P +2) in modo diretto senza la chiamata oppure attivazione attuatore art.346200 (configurato con P+2 e MOD=5) oppure attivazione attuatore art.346230 (configurato con P+2).		Door lock opening of EP (configured with P+2) directly without the call or activating the actuator Item 346200 (configured with P+2 and MOD=5) or activating the actuator Item 346230 (configured with P+2).		Otwarcie drzwi przy panelu zewnętrznym skonfigurowanym jako P+2, bezpośrednio bez wywołania lub aktywacja przełącznika art. 346200 (skonfigurowanego jako P+2 i MOD=5) lub aktywacja przełącznika art. 346230 (skonfigurowanego jako P+2).	
 P+3	Apertura serratura del PE (configurato con P +3) in modo diretto senza la chiamata oppure attivazione attuatore art.346200 (configurato con P+3 e MOD=5) oppure attivazione attuatore art.346230 (configurato con P+3).		Door lock opening of EP (configured with P+3) directly without the call or activating the actuator Item 346200 (configured with P+3 and MOD=5) or activating the actuator Item 346230 (configured with P+3).		Otwarcie drzwi przy panelu zewnętrznym skonfigurowanym jako P+3, bezpośrednio bez wywołania lub aktywacja przełącznika art. 346200 (skonfigurowanego jako P+3 i MOD=5) lub aktywacja przełącznika art. 346230 (skonfigurowanego jako P+3).	
 P+4	Apertura serratura del PE (configurato con P +4) in modo diretto senza la chiamata oppure attivazione attuatore art.346200 (configurato con P+4 e MOD=5) oppure attivazione attuatore art.346230 (configurato con P+4).		Door lock opening of EP (configured with P+4) directly without the call or activating the actuator Item 346200 (configured with P+4 and MOD=5) or activating the actuator Item 346230 (configured with P+4).		Otwarcie drzwi przy panelu zewnętrznym skonfigurowanym jako P+4, bezpośrednio bez wywołania lub aktywacja przełącznika art. 346200 (skonfigurowanego jako P+4 i MOD=5) lub aktywacja przełącznika art. 346230 (skonfigurowanego jako P+4).	

Legenda		Legend		Legenda																																																																								
I		GB		PL																																																																								
11		Attivazione scenario 1 memorizzato nel modulo scenari	Scenario activation 1 stored in scenario module.	Attywacja scenariusza 1 zapamiętanego w module scenariuszy.																																																																								
	Intercom tra appartamenti in impianti con interfaccia da appartamento art. 346850	Intercommunicability between apartments in systems with apartment interface item 346850.	Interkom między mieszkaniami w systemach z interfejsem podsystemu w mieszkaniu art. 346850.																																																																									
	Intercom all'interno dell'appartamento in impianti con interfaccia da appartamento art. 346850 oppure intercom tra appartamenti in impianti senza interfaccia da appartamento.	Intercommunicability inside an apartment in systems with apartment interface item 346850 or intercommunicability between apartments in systems without apartment interface.	Interkom w mieszkaniu w systemach z interfejsem podsystemu w mieszkaniu art. 346850 lub interkom między mieszkaniami w systemach bez interfejsu podsystemu w mieszkaniu.																																																																									
	Attivazione delle funzioni di cercapersone su tutti gli altoparlanti della diffusione sonora.	Activation of the pager functions on all sound system speakers.	Aktywacja funkcji pagera we wszystkich głośnikach systemu nagłośnienia.																																																																									
MOD																																																																												
	<table><tr><td>N</td><td>P</td><td>MOD</td></tr><tr><td>0</td><td>0</td><td>2</td></tr><tr><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr><tr><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr></table> <table><tr><td>N</td><td>P</td><td>MOD</td></tr><tr><td>0</td><td>0</td><td>2</td></tr><tr><td>0</td><td>0</td><td>2</td></tr><tr><td>0</td><td>0</td><td>2</td></tr></table>	N	P	MOD	0	0	2	0	0	0	0	0	0	N	P	MOD	0	0	2	0	0	2	0	0	2	<table><tr><td>N</td><td>P</td><td>MOD</td></tr><tr><td>0</td><td>0</td><td>3</td></tr><tr><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr><tr><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr></table> <table><tr><td>N</td><td>P</td><td>MOD</td></tr><tr><td>0</td><td>0</td><td>2</td></tr><tr><td>0</td><td>0</td><td>3</td></tr><tr><td>0</td><td>0</td><td>6</td></tr></table> *	N	P	MOD	0	0	3	0	0	0	0	0	0	N	P	MOD	0	0	2	0	0	3	0	0	6	<table><tr><td>N</td><td>P</td><td>MOD</td></tr><tr><td>0</td><td>0</td><td>1</td></tr><tr><td>0</td><td>0</td><td>6</td></tr><tr><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr></table> <table><tr><td>N</td><td>P</td><td>MOD</td></tr><tr><td>0</td><td>0</td><td>3</td></tr><tr><td>0</td><td>0</td><td>6</td></tr><tr><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr></table> *	N	P	MOD	0	0	1	0	0	6	0	0	0	N	P	MOD	0	0	3	0	0	6	0	0	0	
N	P	MOD																																																																										
0	0	2																																																																										
0	0	0																																																																										
0	0	0																																																																										
N	P	MOD																																																																										
0	0	2																																																																										
0	0	2																																																																										
0	0	2																																																																										
N	P	MOD																																																																										
0	0	3																																																																										
0	0	0																																																																										
0	0	0																																																																										
N	P	MOD																																																																										
0	0	2																																																																										
0	0	3																																																																										
0	0	6																																																																										
N	P	MOD																																																																										
0	0	1																																																																										
0	0	6																																																																										
0	0	0																																																																										
N	P	MOD																																																																										
0	0	3																																																																										
0	0	6																																																																										
0	0	0																																																																										
3																																																																												
2																																																																												
1																																																																												

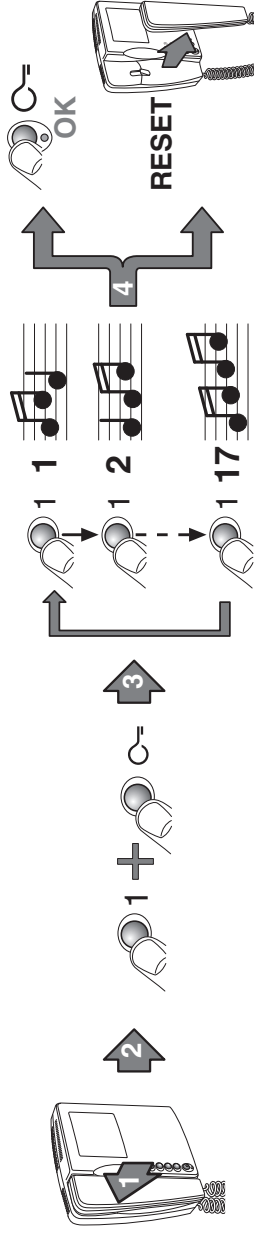


- I** Programmazione suonerie
- GB** Programming bell
- PL** Programowanie dzwinków wywołania

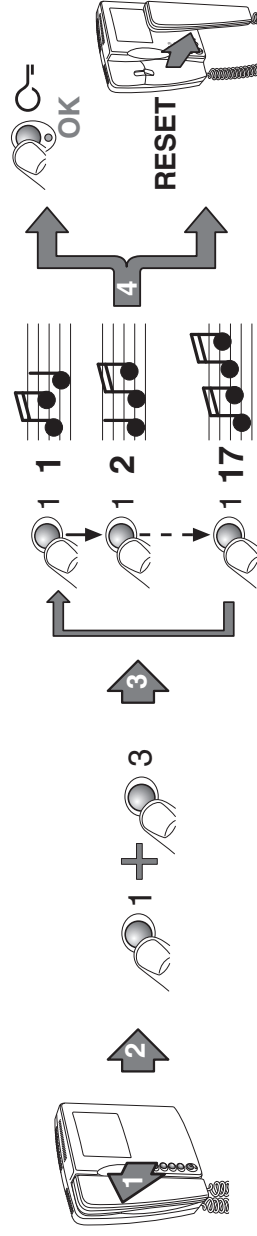
- I** Selezione suoneria chiamata al piano
- GB** Selection call to the floor bell
- PL** Wybór dźwięku wywołania z dzwonka przy drzwiach



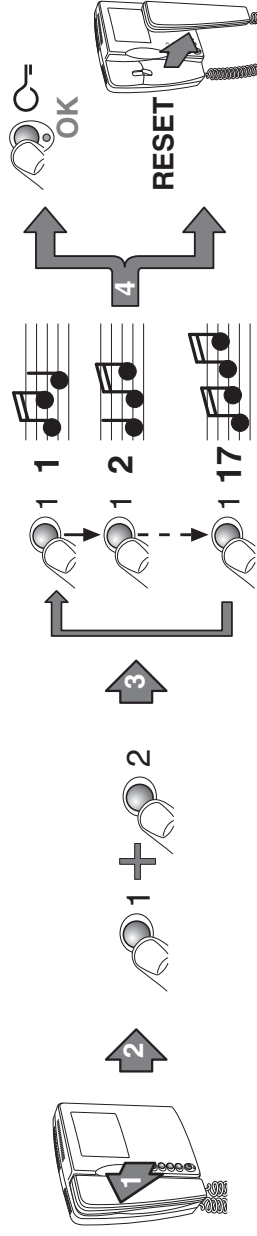
- I** Selezione suoneria da posto esterno principale (S=0)
- GB** Selection call from main outdoor station (S=0) bell
- PL** Wybór dźwięku wywołania z panelu głównego (S=0)



- I** Selezione suoneria da posto esterno secondario (S=1)
- GB** Selection call from secondary outdoor station (S=1) bell
- PL** Wybór dźwięku wywołania z panelu drugorzędno (S=1)



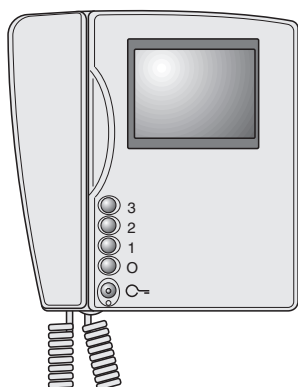
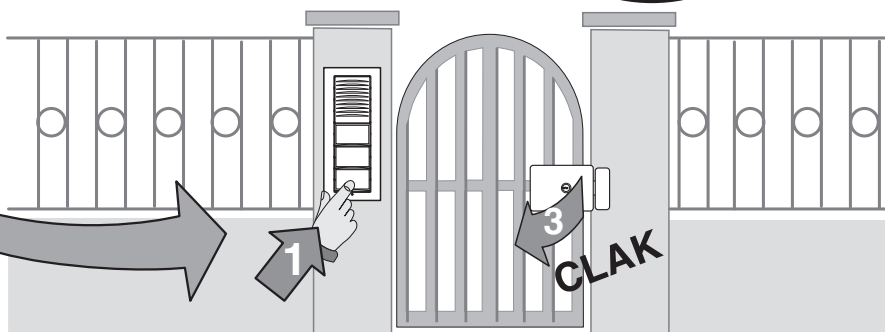
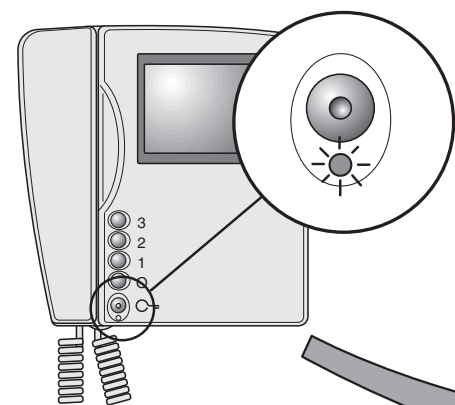
- I** Selezione suoneria chiamata intercom
- GB** Selection call intercom bell
- PL** Wybór dźwięku wywołania z interkomu



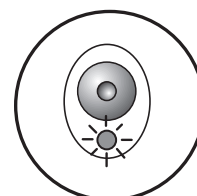
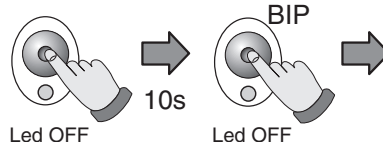
I Funzione "Studio professionale" attiva

GB "Professional studio" function active

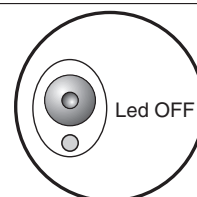
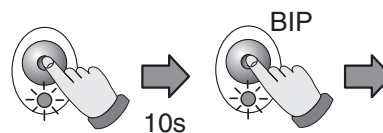
PL Funkcja „Pracownia” aktywna



Per **attivare** la funzione
To **activate** the function
Aby **aktywować** tą funkcję



Per **disattivare** la funzione
To **deactivate** the function
Aby **dezaktywować** tą funkcję



Nota: L'attivazione/disattivazione della funzione "Studio professionale" causa l'apertura della serratura del posto esterno associato.
Note: The activation/deactivation of the "Professional studio" function causes the opening of the associated entrance panel door lock.
Uwaga: Aktywacja lub dezaktywacja funkcji „Pracownia” powoduje otwarcie drzwi przy panelu zewnętrznym.

- A** Configurazione scelta per funzionamento tasti (fig. 10).
Configuration chosen for key operation (fig.10).
Konfiguracja wybrana dla działania przycisków (patrz: poz.10)

- B** Configurazione scelta per funzionamento tasti e funzione "Studio professionale".
Configuration chosen for key operation and "Professional Studio" function.
Konfiguracja wybrana dla działania przycisków i funkcji „Pracownia”

(A)		(B)
00		20
01		21
03		23
05		25
10		30
11		31
13		33
15		35

+20

N	P	MOD
o	o	o
o	o	o

N	P	MOD
o	o	o
o	o	o

Nota: Con funzione "Studio professionale" non è disponibile la funzione "Controllo stato serratura" con CISA ELETTRIKA.
Note: The "Door lock state control" function with CISA ELETTRIKA is not available with the "Professional studio" function.
Uwaga: Przy aktywowanej funkcji „Pracownia”, funkcja sygnalizacji stanu otwarcia drzwi z zamkiem CISA ELETTRICA nie działa.